



Основная сессия 2005 года

Нью-Йорк, 29 июня — 27 июля 2005 года

Пункт 7(е) повестки дня

Вопросы координации, программные и другие вопросы: внедрение гендерного подхода во все стратегии и программы системы Организации Объединенных Наций**Германия, Индонезия, Канада, Литва, Лихтенштейн* и Мексика: проект резолюции****Внедрение гендерного подхода во все стратегии и программы системы Организации Объединенных Наций***Экономический и Социальный Совет,*

вновь подтверждая свои согласованные выводы 1997/2 о внедрении гендерного подхода во все стратегии и программы системы Организации Объединенных Наций¹ и ссылаясь на свои резолюции 2001/41 от 7 июля 2001 года, 2002/23 от 24 июля 2002 года, 2003/49 от 24 июля 2003 года и 2004/4 от 7 июля 2004 года,

вновь подтверждая также, что учет гендерных аспектов представляет собой получившую во всем мире признание стратегию поощрения равенства между мужчинами и женщинами и представляет собой важнейшую стратегию в деле осуществления Пекинской платформы действий² и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи³,

подчеркивая каталитическую роль, которую играет Комиссия по положению женщин, а также ту важную роль, которую играют Экономический и Социальный Совет и Генеральная Ассамблея в деле содействия и контроля за учетом гендерных аспектов в деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций,

* В соответствии с правилом 72 правил процедуры Экономического и Социального Совета.

¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 3 (A/52/3/Rev.1)*, глава IV, пункт 4.

² *Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция I, приложение II.

³ Резолюции S-23/2 и S-23/3 Генеральной Ассамблеи.

приветствуя заявление, принятое Комиссией по положению женщин на ее сорок девятой сессии⁴,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря о последующей деятельности и прогрессе, достигнутом в ходе осуществления Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи⁵, особенно в деле внедрения гендерного подхода в деятельность подразделений системы Организации Объединенных Наций;

2. *с удовлетворением отмечает* достигнутый прогресс и последовательные усилия подразделений Организации Объединенных Наций по сокращению разрыва между политикой и практикой в деле учета гендерных аспектов в их соответствующих областях работы;

3. *выражает озабоченность* в связи с сохраняющимся разрывом между политикой и практикой, при наличии особых проблем, связанных с неадекватностью институциональных механизмов, в том числе в областях сбора данных, подотчетности, наблюдения, представления докладов и подготовки кадров, а также недостаточным уровнем выделения ресурсов;

4. *призывает* все подразделения системы Организации Объединенных Наций, включая учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, активизировать усилия по решению проблем в деле внедрения гендерных подходов в политику и программы, в том числе посредством:

а) разработки планов действий, где таковых еще не существует, с четкими указаниями относительно практического внедрения гендерного подхода в стратегии и программы;

б) обеспечения того, чтобы в планах действий предусматривались конкретные сроки и положения об институциональных механизмах как в штаб-квартирах, так и в отделениях на местах, и того, чтобы эти планы действий были в полной мере скоординированы с общими целями и стратегиями организаций;

с) всестороннего учета гендерных аспектов в бюджетах по программам и многолетних рамочных программах финансирования, а также во всех процессах составления бюджета, ориентированного на достижение конкретных результатов;

д) обеспечения непрерывного повышения уровня информированности и профессиональной подготовки по гендерным вопросам всего персонала, в том числе на основе внедрения гендерных подходов во все программы подготовки кадров, а также посредством оценки влияния гендерного компонента существующих программ подготовки кадров в целях повышения их эффективности;

е) наращивания потенциала сотрудников в плане проведения гендерного анализа и вменения сотрудникам в обязанность применения гендерного анализа как при разработке стратегий, так и в программной работе;

⁴ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2005 год, Дополнение № 7 и исправление (E/2005/27 и Corr.1), глава I.A.*

⁵ E/2005/54.

f) обеспечения полной и твердой приверженности старших руководящих сотрудников учету гендерного подхода и его внедрению в стратегии, программы и проекты;

g) укрепления систем отчетности всех сотрудников за обеспечение учета гендерного подхода, в том числе на основе служебной аттестации;

h) внедрения гендерных подходов в оперативные механизмы, в соответствии с национальными стратегиями развития, включая общий анализ по стране, Рамочную программу Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, документы о стратегии сокращения масштабов нищеты и рамочные механизмы по вопросам отчетности и осуществления, в частности связанные с осуществлением согласованных на международном уровне целей развития, включая цели, сформулированные в Декларации тысячелетия;

i) продолжения оказания поддержки правительствам и сотрудничества с гражданским обществом в их усилиях по осуществлению Пекинской платформы действий² и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи³;

j) дальнейшей разработки и институционализации инструментов контроля и оценки, а также методологий анализа влияния гендерных факторов и обеспечения применения имеющихся данных, дезагрегированных по признаку пола;

k) содействия внедрению гендерного подхода в ключевые макроэкономические стратегии и стратегии социального развития и национальные программы развития;

5. *принимает к сведению* уже проведенную работу по осуществлению резолюции 59/164 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2004 года об улучшении положения женщин в системе Организации Объединенных Наций и настоятельно призывает продолжать усилия в целях ее полного осуществления;

6. *призывает* Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин и Отдел по улучшению положения женщин, а также другие соответствующие подразделения Организации Объединенных Наций продолжать осуществлять их усилия в целях повышения осведомленности о гендерной проблематике в масштабах всей системы Организации Объединенных Наций;

7. *рекомендует* всем подразделениям системы Организации Объединенных Наций продолжать содействовать сотрудничеству, координации и обмену методологиями и передовой практикой, в том числе путем разработки инструментария и эффективных процессов по наблюдению и оценке в рамках Организации Объединенных Наций, в осуществление своих согласованных выводов 1997/2¹, в частности через посредство Межучрежденческой сети по положению женщин и равенству мужчин и женщин, и рекомендует далее всем межучрежденческим механизмам уделять внимание внедрению гендерных факторов в их работу;

8. *рекомендует также*, чтобы Межучрежденческая сеть по положению женщин и равенству мужчин и женщин продолжала оказывать практическую поддержку своим членам в обеспечении учета гендерного фактора и регулярно

представляла доклады Координационному совету руководителей системы Организации Объединенных Наций через свои Комитет высокого уровня по программам и Комитет высокого уровня по вопросам управления в целях содействия внедрению гендерного подхода в их работу;

9. *призывает* систему Организации Объединенных Наций крепить сотрудничество на межучрежденческом уровне и уровне страновых групп в деле внедрения гендерного подхода, в том числе на основе создания или расширения электронных информационных сетей по вопросам учета гендерного фактора;

10. *просит* Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 2006 года доклад о прогрессе в деле внедрения гендерного подхода во все стратегии и программы Организации Объединенных Наций с уделением особого внимания деятельности по подготовке кадров.
